PREVENTING FREEZING IN VACCINE CARRIERS

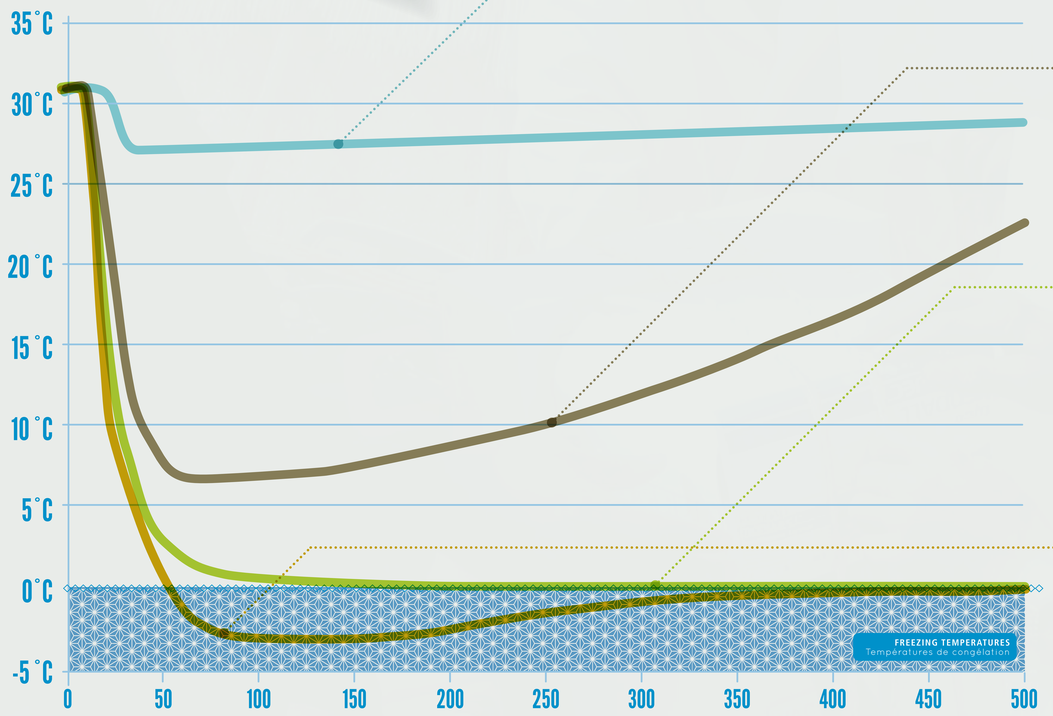
Eviter la congélation dans les porte-vaccins

TEMPERATURE PROFILES USING DIFFERENT VACCINE CARRIER COOLING SCENARIOS

Simulated data, 31°C ambient temperature

Profils de température selon différents scénarios de refroidissement pour les porte-vaccins (glacières)

Données de simulation, température ambiante de 31 °C



Elapsed minutes since loading ice packs and vaccines Les minutes écoulées depuis le chargement des briquettes et des vaccins

NO COOLING PACKS
(peak temperature threshold indicator must be used)

SANS BRIQUETTES RÉFRIGÉRANTES
(Utiliser des indicateurs de seuils de température maximale).

Vaccines licensed for use in a controlled temperature chain (CTC) can be transported without any cooling packs as long as the peak temperature is monitored and remains below 40°C.

Les vaccins autorisés pour l'utilisation en chaine à température contrôlée peuvent être transportés sans briquettes réfrigérantes, tant que la température est surveillée et qu'elle reste en dessous de 40°C.

COLD WATER PACKS
BRIQUETTES D'EAU FROIDE

Cold water packs provide safety from freezing temperatures when a shorter time under 10°C is sufficient.

Les poches d'eau (ou bouteilles) froide permettent d'éviter la congélation lorsqu'une courte période à une température en dessous de 10 °C est suffisante.

CONDITIONED ICE PACKS
BRIQUETTES CONDITIONNÉES

Properly conditioned ice packs prevent freezing temperatures and allow temperatures in the carrier to remain between 0° and 10°C for hours.

Les briquettes correctement conditionnées empêchent la congélation, et la température reste proche de 0 °C pendant des heures.

FROZEN ICE PACKS
BRIQUETTES CONGELÉES

Frozen ice packs draw the temperature in the carrier below 0°C placing vaccines at risk of freezing.

Les briquettes congelées font baisser la température dans le porte-vaccins (glacière) au dessous de 0 °C.

Photos: Umit Kartolgu/WHO (background), Simona Zipurksy (top), PATH (all others)

OPTIMIZE World Health Organization PATH A catalyst for global health